BEIERHOLM
VI SKABER BALANCE

Nybo Workwear A/S

Industrivej 24-26, 8800 Viborg
CVR-nr. / CVR no. 36 74 51 18

Årsrapport for 2015

Annual report for 2015

Årsrapporten er godkendt på den
ordinære generalforsamling, d. 11.03.16

Svend Færch
Dirigent

STATSAUTORISERET
REVISIONSPARTNERSELSKAB

BEIERHOLM – medlem af HLB International
- et verdensomspændende netværk af uafhængige revisionsfirmaer og virksomhedsrådgivere

Viborg
Gl. Skivevej 73
8800 Viborg

Tel.: 86 61 18 11
www.beierholm.dk
CVR-nr. 32 89 54 68

Indholdsfortegnelse
Table of contents

Selskabsoplysninger m.v. Company information etc.	3
Ledelsespåtegning Statement of the Board of Directors and Executive Board on the annual report	4
Den uafhængige revisors erklæringer Independent auditor's reports	5 - 7
Ledelsesberetning Management's review	8 - 11
Resultatopgørelse Income statement	12
Balance Balance sheet	13 - 14
Pengestrømsopgørelse Cash flow statement	15 - 16
Anvendt regnskabspraksis Accounting policies	17 - 25
Noter Notes	26 - 32

Selskabsoplysninger m.v.
Company information etc.

Selskabet
The company

Nybo Workwear A/S
Industrivej 24-26
8800 Viborg
Hjemsted / Registered office: Viborg
CVR-nr. / reg. no.: 36 74 51 18

Bestyrelse
Board of Directors

Henning Laursen, formand / chairman
Svend Aage Færch Nielsen
Jacob Nybo Jensen
Helle Nybo Holmberg
Anders Nybo Jensen

Direktion
Executive Board

Lars Husted Dall

Revision
Auditors

Beierholm
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Pengeinstitut
Bank

Jyske Bank

Modervirksomhed
Parent company

Nybo International A/S, Viborg

Dattervirksomheder
Subsidiaries

Sia Nybo Dobele, Letland
Nybo Asia ApS, Viborg

Ledelsespåtegning

Statement of the Board of Directors and Executive Board on the annual report

Vi har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 01.01.15 - 31.12.15 for Nybo Workwear A/S.

Board of Directors and Executive Board have on this day considered and adopted the annual report for the financial year 01.01.15 - 31.12.15 for Nybo Workwear A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The annual report is presented in accordance with the Danish Financial Statements Act (Årsregnskabsloven).

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver, finansielle stilling, resultat og pengestrømme.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the company's assets, liabilities, financial position, results and cash flows.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold beretningen omhandler.

We believe that the management's review gives a true and fair review of the matters dealt with in the review.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

The annual report is submitted for adoption by the general meeting.

Viborg, den 26. februar 2016
Viborg, February 26, 2016

Direktionen
Executive Board

Lars Husted Dall

Bestyrelsen
Board of Directors

Henning Laursen
Formand / Chairman

Svend Aage Færch Nielsen

Jacob Nybo Jensen

Helle Nybo Holmberg

Anders Nybo Jensen

Den uafhængige revisors erklæringer
Independent auditor's reports

Til kapitalejerne i Nybo Workwear A/S

To the capital owners of Nybo Workwear A/S

PÅTEGNING PÅ ÅRSREGNSKABET

Vi har revideret årsregnskabet for Nybo Workwear A/S for regnskabsåret 01.01.15 - 31.12.15, der omfatter resultatopgørelse, balance, pengestrømsopgørelse, anvendt regnskabspraksis og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

REPORT ON FINANCIAL STATEMENTS

We have audited the financial statements of Nybo Workwear A/S for the financial year 01.01.15 - 31.12.15, which comprise the income statement, balance sheet, cash flow statement, accounting policies and notes. The financial statements are prepared in accordance with Danish Financial Statements Act.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Management's responsibility for the financial statements

The Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act. Furthermore the Management is responsible for the internal control as the Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab,

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and additional requirements under Danish Audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance that the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatements of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the company's prepa-

der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

ration of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the company's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Management, as well as the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Our audit has not resulted in any qualifications.

Den uafhængige revisors erklæringer
Independent auditor's reports

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.15 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 01.01.15 - 31.12.15 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Opinion

In our opinion the financial statements give a true and fair view of the company's assets, liabilities and financial position at 31.12.15 and of the results of the company's operations and cash flows for the financial year 01.01.15 - 31.12.15 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

UDTALELSE OM LEDELSESBERETNINGEN

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

STATEMENT ON THE MANAGEMENT'S REVIEW

Pursuant to the Danish Financial Statements Act, we have read the Management's review. We have not performed any further procedures in addition to the audit of the financial statements. On this basis, it is our opinion that the information provided in the Management's review is consistent with the financial statements.

Viborg, den 26. februar 2016
Viborg, February 26, 2016

Beierholm
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
CVR-nr. / CVR no. 32 89 54 68

Flemming Laigaard
Statsaut. revisor
State Authorized Public Accountant

HOVED- OG NØGLETAL
FINANCIAL HIGHLIGHTS

Hovedtal
Key figures

Beløb i t.DKK Figures in DKK '000	2015	2014	2013	2012	2011
Resultat *Profit/loss*					
Bruttofortjeneste Gross profit	23.501	26.424	27.790	20.995	26.972
Indeks / index	87	98	103	78	100
Resultat af primær drift Operating profit/loss	3.146	5.445	5.047	-2.654	2.266
Indeks / index	139	240	223	-117	100
Finansielle poster i alt Total net financials	-1.143	-1.684	-1.468	-2.430	-2.611
Indeks / index	44	64	56	93	100
Årets resultat Profit/loss for the year	1.546	2.627	2.673	-3.907	-455
Indeks / index	-340	-577	-587	859	100
Balance					
Samlede aktiver Total assets	46.562	42.232	28.881	36.181	41.157
Indeks / index	113	103	70	88	100
Investeringer i materielle anlægsaktiver Investments in property, plant and equipment	1.207	398	155	0	0
Indeks / index	-	-	-	-	100
Egenkapital Equity	11.069	11.523	10.496	7.823	11.730
Indeks / index	94	98	89	67	100

Nøgletal
Ratios

	2015	2014	2013	2012	2011
Rentabilitet *Profitability*					
Egenkapitalens forrentning Return on equity	13,7%	23,9%	29,2%	-40,0%	-3,7%
Overskudsgrad Profit margin	3,1%	5,5%	4,9%	-2,8%	2,6%
Soliditet *Equity ratio*					
Egenkapitalandel Equity interest	23,8%	27,3%	36,3%	21,6%	28,5%
Øvrige *Others*					
Antal medarbejdere (gns.) Number of employees (average)	35	35	36	45	48

Hovedaktiviteter

Vores aktiviteter består af design, produktion og salg af let arbejdstøj til det europæiske marked. Brugerne af vores produkter findes inden for følgende fire segmenter:

- Sundhedsinstitutioner; hospitaler, plejehjem etc.
- Hjemmepleje og service
- Gastronomi og catering
- Let industri

Main activities

Our activities consist of design, production and sales of light work wear for the European market. The users of our products can be split into the below four segments:

- Traditional health and care
- Casual health and care
- Gastronomy and catering
- Light industry

Udviklingen i selskabets økonomiske forhold

2015 var et tilfredsstillende år for Nybo Workwear A/S. Resultatet før skat blev DKK 2.002.651, hvilket er på et lidt lavere niveau end 2014. Dette skyldes primært investeringen i produktionsfacilitet i Laos. Cash flow fra driften var på DKK -2.114.716. Egenkapitalen er nu DKK 11.068.585.

Development in the company's financial affairs

2015 has been a satisfying year for Nybo Workwear A/S. The profit before tax reached DKK 2.002.651, which is at a slightly lower level than 2014. This is primarily due to the investment in manufacturing facility in Laos. Cash flow from operating activities was DKK -2.114.716. The net capital now amounts to DKK 11.068.585.

Miljøforhold og etik

Vi opfatter os selv som en del af vores fælles miljø. I 1980 opsatte vi vores egen vindmølle og er derfor næsten selvforsynende med strøm. Ordentlige arbejdsforhold – også hos vores underleverandører er også vigtige for os. Derfor tilsluttede vi os i 2010 FN's Global Compact Initiativ, der sikrer, at virksomheder bidrager til løsning af sociale og miljømæssige udfordringer.

Environment conditions and ethics

At Nybo Workwear A/S we are aware of the obligations towards the environment. In 1980, we built our own windmill and we are therefore almost selfsufficient in electricity. Reasonable working conditions – also at our subsuppliers are important to us and because of this, we joined the United Nations Global Compact in 2010. The Global Compact initiative ensures a company contribution to the solution of social and environmental challenges

Begivenheder efter regnskabsårets udløb

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder, som vil kunne forrykke den finansielle stilling væsentligt, ligesom der ikke påhviler os særlige risici ud over sædvanlige branchemæssige risici.

Events occurring after the end of the financial year

After closing the financial year 2015 no incidents which could essentially change the financial circumstances have occurred. Furthermore, we face no risks apart from the ordinary in our line of business.

Selskabets forventede udvikling

For 2016 forventes et positivt resultat og et positivt cash flow. Ordrebeholdning og mængden af igangværende projekter hos eksisterende kunder understøtter denne forventning

The company's expected development

For 2016 we expect a positive result and a positive cash flow. The order intake and the amount of ongoing projects with existing customers support this expectation

Resultatopgørelse
Income statement

Note		2015 DKK	2014 DKK
	Bruttofortjeneste **Gross profit**	**23.501.134**	**26.424.046**
	Distributionsomkostninger Distribution costs	-11.453.874	-11.755.315
	Administrationsomkostninger Administrative expenses	-8.901.597	-9.224.064
	Resultat af primær drift **Operating profit/loss**	**3.145.663**	**5.444.667**
	Indtægter af kapitalandele i tilknyttede virksomheder Income from equity investments in group enterprise	-8.313	-659.557
1	Andre finansielle indtægter Other financial income	23.113	24.947
2	Andre finansielle omkostninger Other financial expenses	-1.157.812	-1.049.104
	Finansielle poster i alt **Total net financials**	**-1.143.012**	**-1.683.714**
	Resultat før skat **Profit/loss before tax**	**2.002.651**	**3.760.953**
3	Skat af årets resultat Tax on profit/loss for the year	-457.121	-1.134.362
	Årets resultat **Profit/loss for the year**	**1.545.530**	**2.626.591**

Forslag til resultatdisponering
Proposed appropriation account

Reserve for nettoopskrivning efter indre værdis metode Net revaluation reserve according to the equity method	-8.313	-659.557
Forslag til udbytte for regnskabsåret Proposed dividend for the financial year	600.000	2.000.000
Overført resultat Retained earnings	953.843	1.286.148
I alt **Total**	**1.545.530**	**2.626.591**

Balance
Balance sheet

AKTIVER
ASSETS

Note		31.12.15 DKK	31.12.14 DKK
	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar Other plant, fixtures and fittings, tools and equipment	1.396.910	1.016.409
4	**Materielle anlægsaktiver i alt** **Total property, plant and equipment**	**1.396.910**	**1.016.409**
5	Kapitalandele i tilknyttede virksomheder Equity investments in group enterprises	2.978.999	2.687.312
	Finansielle anlægsaktiver i alt **Total investments**	**2.978.999**	**2.687.312**
	Anlægsaktiver i alt **Total non-current assets**	**4.375.909**	**3.703.721**
	Råvarer og hjælpematerialer Raw materials and consumables	6.838.604	7.148.619
	Varer under fremstilling Work in progress	709.979	799.700
	Fremstillede færdigvarer og handelsvarer Manufactured goods and goods for resale	21.736.212	12.130.700
	Forudbetalinger for varer Prepayments for goods	537.690	716.748
	Varebeholdninger i alt **Total inventories**	**29.822.485**	**20.795.767**
	Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser Trade receivables	10.355.388	14.016.529
	Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder Receivables from group enterprises	497.889	812.878
	Udskudt skatteaktiv Deferred tax asset	77.916	397.638
	Andre tilgodehavender Other receivables	370.792	343.636
6	Periodeafgrænsningsposter Prepayments	663.910	681.886
	Tilgodehavender i alt **Total receivables**	**11.965.895**	**16.252.567**
	Likvide beholdninger **Cash**	**397.663**	**1.479.926**
	Omsætningsaktiver i alt **Total current assets**	**42.186.043**	**38.528.260**
	Aktiver i alt **Total assets**	**46.561.952**	**42.231.981**

Balance
Balance sheet

PASSIVER
EQUITY AND LIABILITIES

Note		31.12.15 DKK	31.12.14 DKK
	Selskabskapital Share capital	2.134.000	2.134.000
	Reserve for nettoopskrivning efter indre værdis metode Net revaluation reserve according to the equity method	2.656.279	2.664.592
	Overført resultat Retained earnings	5.678.306	4.724.463
	Forslag til udbytte for regnskabsåret Proposed dividend for the financial year	600.000	2.000.000
7	**Egenkapital i alt** **Total equity**	**11.068.585**	**11.523.055**
	Kreditinstitutter i øvrigt Other credit institutions	5.530.951	2.141.957
	Anden gæld Other payables	8.000.000	5.000.000
8	**Langfristede gældsforpligtelser i alt** **Total long-term payables**	**13.530.951**	**7.141.957**
8	Kortfristet del af langfristede gældsforpligtelser Short-term portion of long-term payables	1.191.188	4.417.322
	Gæld til kreditinstitutter Debt to credit institutions	12.036.704	11.304.356
	Modtagne forudbetalinger fra kunder Prepayments received from customers	1.032.090	1.006.319
	Leverandører af varer og tjenesteydelser Trade payables	2.201.011	2.649.413
	Gæld til tilknyttede virksomheder Payables group enterprises	1.784.034	618.932
	Selskabsskat Income tax	137.399	0
	Anden gæld Other payables	3.579.990	3.570.627
	Kortfristede gældsforpligtelser i alt **Total short-term payables**	**21.962.416**	**23.566.969**
	Gældsforpligtelser i alt **Total payables**	**35.493.367**	**30.708.926**
	Passiver i alt **Total equity and liabilities**	**46.561.952**	**42.231.981**

9 Medarbejderforhold
Employee aspects
10 Eventualforpligtelser
Contingent liabilities
11 Sikkerhedsstillelser
Security provided
12 Kontraktlige forpligtelser
Contractual obligations

Pengestrømsopgørelse
Cash flow statement

Note		2015 DKK	2014 DKK
	Årets resultat Net profit/loss for the year	**1.545.530**	**2.626.591**
	Reguleringer Adjustments	2.176.521	3.447.175
	Forskydning i driftskapital: Change in working capital::		
	Varebeholdninger Inventories	-9.026.718	-504.691
	Tilgodehavender Receivables	4.041.099	-14.120.086
	Leverandører af varer og tjenesteydelser Trade payables	-448.402	831.506
	Anden driftsafledt gæld Other payables relating to operating activities	731.953	829.450
	Pengestrømme fra drift før finansielle poster **Cash flows from operating activities before net financials**	**-980.017**	**-6.890.055**
	Modtagne renteindtægter og lignende indtægter Interest income and similar income received	23.113	24.947
	Betalte renteomkostninger og lignende omkostninger Interest expenses and similar expenses paid	-1.157.812	-1.049.104
	Driftens pengestrømme **Cash flows from operating activities**	**-2.114.716**	**-7.914.212**
	Køb af materielle anlægsaktiver Purchase of property, plant and equipment	-1.206.889	-397.524
	Salg af materielle anlægsaktiver Sale of property, plant and equipment	0	16.560
	Køb af finansielle anlægsaktiver Purchase of investments	-50.000	0
	Investeringernes pengestrømme **Cash flows from investing activities**	**-1.256.889**	**-380.964**
	Betalt udbytte Dividend paid	-2.000.000	-1.600.000
	Optagelse af langfristede lån Arrangement of long-term loans	56.993	2.621.346
	Afdrag på langfristede lån Repayment of long-term loans	0	-327.673
	Finansieringens pengestrømme **Cash flows from financing activities**	**-1.943.007**	**693.673**
	Årets samlede pengestrømme **Total cash flows for the year**	**-5.314.612**	**-7.601.503**
	Likvide beholdninger ved årets begyndelse Cash, beginning of year	-9.824.430	-2.222.927
	Likvide beholdninger ved årets slutning **Cash, end of year**	**-15.139.042**	**-9.824.430**

Pengestrømsopgørelse
Cash flow statement

Note		2015 DKK	2014 DKK
	Likvide beholdninger ved årets slutning specificeres således: Cash, end of year, comprises:		
	Likvide beholdninger Cash	397.663	1.479.926
	Kortfristet gæld til kreditinstitutter Short-term payables to credit institutions	-15.536.705	-11.304.356
	I alt **Total**	**-15.139.042**	**-9.824.430**

Anvendt regnskabspraksis
Accounting policies

GENERELT

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven for mellemstore virksomheder i regnskabsklasse C mellem.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til foregående år.

Selskabet har i overensstemmelse med årsregnskabslovens § 112 valgt at undlade at udarbejde eget koncernregnskab. Selskabet er en dattervirksomhed af Nybo International A/S, Viborg, CVR-nr. 26839173, der udarbejder det samlede koncernregnskab.

GENERAL

The annual report has been presented in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act for medium-sized reporting class C enterprises.

The accounting policies have been applied consistently with previous years.

In accordance with Section 112 of the Danish Financial Statements Act, the company has decided not to prepare its own consolidated financial statements. The company is a subsidiary of Nybo International A/S, Viborg, Denmark, reg. no. 26839173, which prepares the combined consolidated financial statements.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

I balancen indregnes aktiver, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt. Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt. Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Basis of recognition and measurement

Income is recognised in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities. All expenses, including depreciation, amortisation, impairment losses and write-downs, are also recognised in the income statement.

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the company and the value of such assets can be measured reliably. Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow from the company and the value of such liabilities can be measured reliably. On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described for each item below.

Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost applying a constant effective rate of interest over the term of the assets and liabilities. Amortised cost is determined as original cost less any principal repayments and less/plus accumulated amortisation of the difference between cost and nominal value.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

On recognition and measurement, account is taken of foreseeable losses and risks arising before the time at which the annual report is presented and proving or disproving matters arising on the balance sheet date.

VALUTA

Årsrapporten er aflagt i danske kroner.

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post. Tilgodehavender, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældsforpligtelsens opståen eller indregning i seneste årsrapport indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger. Anlægsaktiver, varebeholdninger og andre ikke-monetære aktiver, der er erhvervet i fremmed valuta, omregnes til historiske valutakurser.

FOREIGN CURRENCY

The annual report is presented in Danish kroner.

On initial recognition, transactions denominated in foreign currency are translated at the exchange rate applicable at the transaction date. Exchange rate differences between the exchange rate applicable at the transaction date and the exchange rate at the date of payment are recognised in the income statement as a financial item. Receivables, payables and other monetary items denominated in foreign currencies are translated using the exchange rate applicable at the balance sheet date. The difference between the exchange rate applicable at the balance sheet date and at the date at which the receivable or liability arose or was recognised in the latest annual report is recognised in the income statement under financial income or expenses. Non-current assets, inventories and other non-monetary assets acquired in foreign currency are translated using historical ex-change rates.

RESULTATOPGØRELSE

Bruttofortjeneste

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning samt produktionsomkostninger.

Indtægter ved salg af varer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden udgangen af regnskabsåret. Nettoomsætning måles til dagsværdi og opgøres ekskl. moms og rabatter.

INCOME STATEMENT

Gross profit

Gross profit comprises revenue as well as production costs.

Income from the sale of goods is recognised in the income statement if delivery has taken place and the risk has passed to the buyer before the end of the financial year. Revenue is determined at fair value exclusive of VAT and discounts.

Produktionsomkostninger

Heri indregnes omkostninger, herunder afskrivninger og gager, der direkte eller indirekte afholdes for at opnå årets nettoomsætning.

Production costs

Production costs comprise expenses, including depreciation, amortisation and wages and salaries which are incurred directly or indirectly to generate the revenue for the year.

Distributionsomkostninger

Heri indregnes omkostninger til salgspersonale, reklame- og udviklingsomkostninger m.v., herunder afskrivninger og gager.

Distribution costs

Distribution costs comprise expenses in connection with sales representatives, promotion and development expenses etc., including depreciation, amortisation and wages and salaries.

Administrationsomkostninger

Heri indregnes omkostninger til det administrative personale, ledelse, kontorlokaler, kontoromkostninger m.v., herunder afskrivninger og gager.

Administrative expenses

Administrative expenses comprise expenses in connection with administrative employees, management, office premises, office expenses etc., including depreciation, amortisation and wages and salaries.

Finansielle poster

Under finansielle poster indregnes renteindtægter og renteomkostninger, kursregulering af fremmed valuta samt realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab på værdipapirer.

Amortisering af kurstab og låneomkostninger vedrørende finansielle aktiver og forpligtelser indregnes løbende som finansiel omkostning henholdsvis finansiel indtægt.

Net financials

Interest income and interest expenses, foreign currency translation adjustments as well as realised and unrealised capital gains and losses on securities are recognised under net financials.

Amortisation of capital losses and loan costs relating to financial assets and liabilities is recognised on an ongoing basis as financial expenses and financial income, respectively.

Skatter

Årets aktuelle og udskudte skatter indregnes i resultatopgørelsen som årets skatter med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer foretaget direkte på egenkapitalen.

Selskabet er sambeskattet med danske koncernforbundne virksomheder.

Tax

The current and deferred taxes for the year are recognised in the income statement as taxes for the year with the portion attributable to the net profit or loss for the year, and directly in equity with the portion attributable to amounts recognised directly in equity.

The company is taxed jointly with the Danish consolidated enterprises.

Den aktuelle danske selskabsskat fordeles ved afregning af sambeskatningsbidrag mellem de sambeskattede virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster. I tilknytning hertil modtager virksomheder med skattemæssigt underskud sambeskatningsbidrag fra virksomheder, der har kunnet anvende dette underskud til nedsættelse af eget skattemæssigt overskud.

In connection with the settlement of joint taxation contributions, the current Danish income tax is allocated between the jointly taxed enterprises in proportion to their taxable incomes. This means that enterprises with a tax loss receive joint taxation contributions from enterprises which have been able to use this loss to reduce their own taxable profit.

BALANCE

Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles i balancen til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger eller til genindvindingsværdien, hvor denne er lavere.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til brug.

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet.

Finansielle anlægsaktiver

Kapitalandele i dattervirksomheder indregnes og måles efter indre værdis metode, hvilket indebærer, at kapitalandelene måles til den forholdsmæssige andel af virksomhedernes regnskabsmæssige indre værdi reguleret for resterende værdi af positiv eller negativ goodwill samt tillæg eller fradrag af urealiserede koncerninterne fortjenester og tab.

I resultatopgørelsen indregnes selskabets andel af virksomhedernes resultat efter eliminering af urealiserede koncerninterne fortjenester og tab.

BALANCE SHEET

Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are measured in the balance sheet at the lower of cost less accumulated depreciation and recoverable amount.

Cost comprises the purchase price and any costs directly related to the purchase until the date when the asset is available for use.

Gains and losses from the disposal of property, plant and equipment are determined as the difference between the selling price less selling costs and the carrying amount on the date of disposal.

Investments

Equity investments in subsidiaries are recognised and measured according to the equity method, meaning that the equity investments are measured at the pro-rata share of the enterprises' equity value adjusted for the remaining value of positive or negative goodwill and plus or minus unrealised intercompany gains and losses.

The company's share of the enterprises' profit or loss after elimination of unrealised intercompany profits and losses is recognised in the income statement.

Ved erhvervelse af nye virksomheder anvendes overtagelsesmetoden, hvorefter de nytilkøbte virksomheders identificerbare aktiver og forpligtelser måles til dagsværdi på erhvervelsestidspunktet. Der indregnes en hensat forpligtelse til dækning af omkostninger ved besluttede og offentliggjorte omstruktureringer i den erhvervede virksomhed i forbindelse med købet. Der tages hensyn til skatteeffekten af de foretagne omvurderinger.

New enterprises are recognised in accordance with the purchase method, according to which the identifiable assets and liabilities of the newly acquired enterprises are recognised at fair value at the time of acquisition. A provision is made to cover expenses incidental to decided and announced restructuring in the acquired enterprise in connection with the acquisition. The tax effect of the reassessments made is taken into account.

Værdiforringelse af aktiver

Den regnskabsmæssige værdi af anlægsaktiver, der ikke måles til dagsværdi, vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning.

Impairment of assets

The carrying amount of non-current assets which are not measured at fair value is assessed annually for indications of impairment over and above what is reflected in depreciation/amortisation.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis hver gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

If there are indications of impairment, an impairment test is conducted of individual assets or groups of assets. The assets or groups of assets are impaired to the lower of recoverable amount and carrying amount.

Som genindvindingsværdi anvendes den højeste værdi af nettosalgspris og kapitalværdi. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettopengestrømme fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen samt forventede nettopengestrømme ved salg af aktivet eller aktivgruppen efter endt brugstid.

The higher of net selling price and value in use is used as the recoverable amount. The value in use is determined as the present value of expected net cash flows from the use of the asset or group of assets as well as expected net cash flows from the sale of the asset or group of assets after the expiry of their useful lives.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til genanskaffelsespris eller nettorealisationspris, hvor denne er lavere.

Inventories

Inventories are measured at the lower of cost according to the replacement principle and net realisable value.

Kostpris for råvarer og hjælpematerialer samt handelsvarer opgøres som købspriser med tillæg af omkostninger direkte foranlediget af anskaffelsen.

The cost of raw materials and consumables as well as goods for resale is determined as purchase prices plus expenses directly related to the purchase.

Kostpris for fremstillede færdigvarer og varer under fremstilling opgøres som værdien af direkte og indirekt medgåede materialer og løn. Indirekte produktionsomkostninger indeholder indirekte materialer og løn samt vedligeholdelse af og afskrivning på de i produktionsprocessens benyttede maskiner og udstyr samt omkostninger til fabriksadministration og ledelse. Renter af lån til at finansiere fremstillingen indregnes ikke i kostprisen.

The cost of manufactured goods and work in progress is determined as the value of direct and indirect material and labour costs. Production overheads include indirect material and labour costs as well as maintenance and depreciation of machinery and equipment used in the production process as well as the costs of factory administration and management. Interest on loans to finance production is not included in the cost.

Nettorealisationsværdien for varebeholdninger opgøres som salgssum med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget, og fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, ukurans og udvikling i forventet salgspris.

The net realisable value of inventories is determined as the selling price less costs of completion and costs necessary to make the sale and is determined taking into account marketability, obsolescence and the expected development in the selling price.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til pålydende værdi med fradrag af nedskrivning til imødegåelse af tab.

Nedskrivning til imødegåelse af tab opgøres på grundlag af en individuel vurdering af de enkelte tilgodehavender.

Receivables

Receivables are measured at amortised cost, which usually corresponds to the nominal value, less write-downs for bad debts.

Write-downs for bad debts are determined on the basis of an assessment of the individual receivables.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, der er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Prepayments

Prepayments comprise costs incurred in respect of the next financial year.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter indestående på bankkonti samt kontante beholdninger.

Cash

Cash consist of bank deposits and cash at bank and in hand.

Egenkapital

Forslag til udbytte for regnskabsåret indregnes som særlig post under egenkapitalen.

Equity

The proposed dividend for the financial year is recognised as a special item under equity.

Nettoopskrivning af kapitalandele i dattervirksomheder indregnes under egenkapitalen i reserve for nettoopskrivning efter indre værdis metode i det omfang, den regnskabsmæssige værdi overstiger kostprisen.

Net revaluation of equity investments in subsidiaries is recognised under equity in the reserve for net revaluation according to the equity method to the extent that the carrying amount exceeds the acquisition cost.

Aktuelle og udskudte skatter

Skyldig og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for betalte acontoskatter.

Skyldige og tilgodehavende sambeskatningsbidrag indregnes i balancen som selskabsskat under tilgodehavender eller gældsforpligtelser.

Udskudte skatteforpligtelser og udskudte skatteaktiver beregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver indregnes med den værdi, de efter vurdering forventes at kunne realiseres til ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller ved udligning i skat af fremtidig indtjening.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

Current and deferred taxes

Current tax payable and receivable is recognised in the balance sheet as tax computed on the basis of the taxable income for the year, adjusted for taxes paid on account.

Joint taxation contributions payable and receivable are recognised as income tax in the balance sheet under receivables or payables.

Deferred tax liabilities and deferred tax assets are computed on the basis of all temporary differences between the carrying amount and tax base of assets and liabilities.

Deferred tax assets are recognised, following an assessment, at the expected realisable value through offsetting against deferred tax liabilities or tax on future earnings.

Deferred tax is measured on the basis of the tax rules and at the tax rates which, according to the legislation in force at the balance sheet date, will be applicable when the deferred tax is expected to crystallise as current tax.

Gældsforpligtelser

Langfristede gældsforpligtelser måles til kostpris på tidspunktet for stiftelse af gældsforholdet (lånoptagelsen). Gældsforpligtelserne måles herefter til amortiseret kostpris, hvor kurstab og låneomkostninger indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel omkostning over løbetiden på grundlag af den beregnede, effektive rente på tidspunktet for stiftelse af gældsforholdet.

Liabilities

Non-current liabilities are measured at cost at the time of contracting such payables (raising of the loan). The liabilities are subsequently measured at amortised cost where capital losses and loan expenses are recognised in the income statement as a financial expense over the term of the liability on the basis of the calculated effective interest rate in force at the time of contracting the liability.

Kortfristede gældsforpligtelser måles ligeledes til amortiseret kostpris, hvilket normalt svarer til gældens pålydende værdi.

Current liabilities are also measured at amortised cost, which usually corresponds to the nominal value of the liability.

Modtagne forudbetalinger fra kunder

Modtagne forudbetalinger fra kunder omfatter beløb modtaget fra kunder forud for tidspunktet for levering af den aftalte vare eller færdiggørelse af den aftalte tjenesteydelse.

Prepayments received from customers

Prepayments received from customers comprise amounts received from customers prior to the time and date of delivery of the agreed product or completion of the agreed service.

PENGESTRØMSOPGØRELSE

Pengestrømsopgørelsen opstilles efter den indirekte metode og viser pengestrømme fra driften, investeringer, finansiering og ændring i årets pengestrømme samt likviditeten ved årets begyndelse og slutning.

Pengestrømme fra driften opgøres som årets resultat, reguleret for ikke likvide driftsposter, betalte selskabsskatter samt ændring i driftskapitalen.

Pengestrømme fra investeringer omfatter køb og salg af anlægsaktiver reguleret for ændringer i tilhørende tilgodehavender og gæld.

Pengestrømme fra finansiering omfatter finansiering fra og udbetalt udbytte til kapitalejere samt optagelse af og afdrag på langfristede gældsforpligtelser.

Likviditeten ved årets begyndelse og slutning sammensætter sig af likvide beholdninger, værdipapirer uden væsentlig kursrisiko og kortfristet gæld til kreditinstitutter.

CASH FLOW STATEMENT

The cash flow statement is prepared using the indirect method, showing cash flows from operating, investing and financing activities as well as changes in cash flows for the year and cash and cash equivalents at the beginning and end of the year.

Cash flows from operating activities com-prise the net profit or loss for the year, ad-justed for non-cash operating items, income taxes paid and changes in working capital.

Cash flows from investing activities comprise the purchase and sale of non-current assets adjusted for changes in related receivables and debt.

Cash flows from financing activities comprise financing from and dividend paid to shareholders as well as the arrangement and repayment of long-term payables.

Cash and cash equivalents at the beginning and end of the year comprise cash securities with no significant price risk and short-term payables to credit institutions.

NØGLETAL

Egenkapitalens forrentning:	Ordinært resultat efter skat x 100 / Gennemsnitlig egenkapital
Overskudsgrad:	Resultat af primær drift x 100 / Nettoomsætning
Egenkapitalandel:	Egenkapital ultimo x 100 / Samlede aktiver

Nøgletallene er beregnet efter Den Danske Finansanalytikerforenings anbefalinger.

RATIOS

Return on equity:	Profit/loss from ordinary activities after tax x 100 / Average equity
Profit margin:	Operating profit/loss x 100 / Revenue
Equity interest:	Equity, end of year x 100 / Total assets

The ratios have been computed in accordance with the recommendations of the Danish Society of Financial Analysts (Den Danske Finansanalytikerforening).

	2015 DKK	2014 DKK

1. Andre finansielle indtægter
Other financial income

Finansielle indtægter fra tilknyttede virksomheder Financial income from group enterprises	2.742	34.874
Øvrige finansielle indtægter Interest income	20.371	-9.927
I alt Total	23.113	24.947

2. Andre finansielle omkostninger
Other financial expenses

Finansielle omkostninger til tilknyttede virksomheder Financial expenses for group enterprises	242.290	0
Finansielle omkostninger til associerede virksomheder Financial expenses for associates	0	93.992
Øvrige finansielle omkostninger Interest expenses	915.522	955.112
I alt Total	1.157.812	1.049.104

3. Skatter
Taxes

Årets aktuelle skat Tax on profit for the year	137.399	0
Årets udskudte skat Deferred tax of the year	319.722	978.602
Regulering af udskudt skat, ændring af skatteprocent Adjustment of deferred tax, change in tax rate	0	155.760
I alt Total	457.121	1.134.362

4. Materielle anlægsaktiver
Property, plant and equipment

Beløb i DKK Figures in DKK	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar Other plant, fixtures and fittings, tools and equipment
Kostpris pr. 31.12.14 Cost as at 31.12.14	7.465.374
Tilgang i året Additions during the year	1.206.889
Kostpris pr. 31.12.15 Cost as at 31.12.15	8.672.263
Af- og nedskrivninger pr. 31.12.14 Depreciation and impairment losses as at 31.12.14	6.448.965
Afskrivninger i året Depreciation during the year	826.388
Af- og nedskrivninger pr. 31.12.15 Depreciation and impairment losses as at 31.12.15	7.275.353
Regnskabsmæssig værdi pr. 31.12.15 Carrying amount as at 31.12.15	1.396.910

	31.12.15 DKK	31.12.14 DKK

5. Kapitalandele i tilknyttede virksomheder
Equity investments in group enterprises

Kostpris pr. 31.12.14 Cost as at 31.12.14	22.720	22.720
Tilgang i året Additions during the year	50.000	0
Kostpris pr. 31.12.15 Cost as at 31.12.15	72.720	22.720
Opskrivninger pr. 31.12.14 Revaluation as at 31.12.14	2.664.592	3.324.149
Valutakursregulering Foreign currency translation adjustment	7.458	0
Årets resultat Net profit/loss for the year	234.229	-659.557
Opskrivninger pr. 31.12.15 Revaluation as at 31.12.15	2.906.279	2.664.592
Regnskabsmæssig værdi pr. 31.12.15 Carrying amount as at 31.12.15	2.978.999	2.687.312

Tilknyttede virksomheder
Group enterprises

Navn Name	Ejerandel Ownership interest
Sia Nybo Dobele, Letland	100%
Nybo Asia ApS, Viborg	100%

	31.12.15 DKK	31.12.14 DKK

6. Periodeafgrænsningsposter
Prepayments

Forudbetalte omkostninger Other prepayments	399.978	669.121
Periodeafgrænsningsposter Other prepayments	263.932	12.765
I alt Total	663.910	681.886

7. Egenkapital
Equity

Beløb i DKK Figures in DKK	Selskabs-kapital Share capital	Reserve for nettoopskriv-ning efter indre værdi Net revaluation reserve according to the equity method	Overført resultat Retained earnings	Forslag til ud-bytte for regn-skabsåret Proposed dividend for the financial year
Egenkapitalopgørelse 01.01.14 - 31.12.14 *Statement of changes in equity for the period 01.01.14 - 31.12.14*				
Saldo pr. 01.01.14 Balance as at 01.01.14	2.134.000	3.324.149	3.438.315	1.600.000
Betalt udbytte Dividend paid	0	0	0	-1.600.000
Forslag til resultatdisponering Proposed distribution of net profit	0	-659.557	1.286.148	2.000.000
Saldo pr. 31.12.14 Balance as at 31.12.14	2.134.000	2.664.592	4.724.463	2.000.000
Egenkapitalopgørelse 01.01.15 - 31.12.15 *Statement of changes in equity for the period 01.01.15 - 31.12.15*				
Saldo pr. 01.01.15 Balance as at 01.01.15	2.134.000	2.664.592	4.724.463	2.000.000
Betalt udbytte Dividend paid	0	0	0	-2.000.000
Forslag til resultatdisponering Proposed distribution of net profit	0	-8.313	953.843	600.000
Saldo pr. 31.12.15 Balance as at 31.12.15	2.134.000	2.656.279	5.678.306	600.000

Der har ikke været bevægelser på selskabskapitalen i de 4 foregående regnskabsår.
There have been no changes in share capital during the four preceding financial years.

Selskabskapitalen består af:
The share capital consists of:

	Antal Quantity	Pålydende værdi Nominal value
Kapitalandele Shares	2.134	1.000

8. Gældsforpligtelser
Payables

Beløb i DKK Figures in DKK	Afdrag første år Repayment first year	Restgæld efter 5 år Outstanding debt after 5 years	Gæld i alt 31.12.15 Total payables at 31.12.15	Gæld i alt 31.12.14 Total payables at 31.12.14
Kreditinstitutter i øvrigt Other credit institutions	968.000	32.282	6.498.951	2.941.957
Anden gæld Other payables	223.188	0	8.223.188	8.617.322
I alt Total	1.191.188	32.282	14.722.139	11.559.279

9. Medarbejderforhold
Employee aspects

Lønninger Wages	14.676.521	14.692.247
Pensioner Pensions	1.051.113	1.098.584
Andre omkostninger til social sikring Other social security expenses	372.952	354.785
Personaleomkostninger i øvrigt Other staff costs	358.561	355.029
I alt Total	16.459.147	16.500.645
Gennemsnitligt antal beskæftigede i året Average number of employees in the year	35	35
Vederlag til direktion og bestyrelse Remuneration of the Board of Executives and the Board of Directors	1.619.528	0

Der er i 2014 alene ydet vederlag til direktionen, hvorfor vederlaget ikke oplyses jf. ÅRL §98 stk. 3 nr. 2. Direktionen vederlægges med en fast gage samt en resultatafhængig bonus.
Executive Board receives a fixed salary and a performance-related bonus.

10. Eventualforpligtelser
Contingent liabilities

Selskabet er sambeskattet med øvrige danske selskaber i koncernen og hæfter fra og med regnskabsåret 2013 solidarisk og ubegrænset sammen med de øvrige sambeskattede selskaber for den samlede selskabsskat. Den samlede skatteforpligtelse for de sambeskattede selskaber på balancedagen er endnu ikke opgjort. Der henvises til administrationsselskabet Nybo International A/S' årsregnskab for yderligere oplysninger. Hæftelsen omfatter derudover eventuelle senere korrektioner til den opgjorte skatteforpligtelse som konsekvens af ændringer til sambeskatningsindkomsten mv.

The company is taxed jointly with the other danish companies in the group, and, as from the 2013 financial year, the company is liable together with the other jointly taxed companies for the total income tax. The total tax liability for the jointly taxed companies at the balance sheet date has not yet been calculated. For further information, please see the management company's financial statements. The liability furthermore includes any subsequent corrections to the calculated tax liability as a consequence of changes made to the jointly taxable income etc.

Selskabet har stillet selvskyldner kaution for modervirksomhedens øvrige dattervirksomheders gæld til realkreditinstitutter. Modervirksomhedens øvrige datterselskabers gæld til omfattede realkreditinstitutter udgør på balancedagen t.DKK 7.019.

The company has provided a guarantee for its subsidiaries' debt to credit institutions. The subsidiaries' debt to credit institutions constitutes DKK 7,019k at the balance sheet date.

Selskabet har stillet selvskyldner kaution for modervirksomhedens øvrige dattervirksomheders gæld til kreditinstitutter. Kautionen er ulimiteret. Modervirksomhedens øvrige datterselskabers gæld til omfattede kreditinstitutter udgør på balancedagen t.DKK 358.

The company has furnished a guarantee for the parent's other subsidiaries' payables to credit institutions. The guarantee is unlimited. The parent's parent's other subsidiaries' payables to credit institutions amount to DKK 358k..

Selskabet har stillet betalingsgarantier med t.DKK 1.345.

The company has provided a guarantee of payment on DKK 1.345k.

11. Sikkerhedsstillelser
Security provided

Til sikkerhed for til kreditinstitutter har selskabet afgivet virksomhedspant på t.DKK 22.500. Virksomhedspantet omfatter pr. 31.12.15 følgende aktiver til regnskabsmæssig værdi:

Goodwill og immaterielle rettigheder, t.DKK 0
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar t.DKK 837
Varebeholdninger t.DKK 29.822
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser, t.DKK 10.355

The company has pledged a company charge of DKK 22,500k as collateral for debt. At 31 December 2015, the company charge comprises the following assets with the following carrying amounts:

Goodwill, domain names and rights, DKK 0k
Other plant, fixtures and fittings, tools and equipment, DKK 837k
Inventories, DKK 29,822k
Trade receivables, DKK 10,355k

Til sikkerhed for moderselskabets gæld til kreditinstitutter er der givet pant i aktierne i Sia Nybo Dobele.

As security for group debt the company has provided shares in Sia Nybo dobele as security.

12. Kontraktlige forpligtelser
Contractual obligations

	31.12.15 DKK	31.12.14 DKK
Leje og leasingydelser: Non-finance lease and lease payments:		
Næste år Next year	1.562.770	1.632.383
2 - 5 år 2 - 5 years	1.268.893	3.023.398
I alt Total	2.831.663	4.655.781

Leje- og leasingforpligtelser over for modervirksomheden og dennes øvrige dattervirksomheder indgår i ovenstående beløb, men er desuden oplyst særskilt nedenfor:
Leasing obligations to the parent company and its other subsidiaries are included in the above amount but are also stated separately below:

Leje og leasingydelser over for modervirksomheden: Leasing obligations to the parent company:		
Næste år Next year	1.352.000	1.326.000
2 - 5 år 2 - 5 years	1.148.333	2.730.000
I alt Total	2.500.333	4.056.000

Leje og leasingydelser over for modervirksomhedens øvrige dattervirksomheder:
Leasing obligations to the parent company's other subsidiaries: